

Міністерство освіти і науки України
Український державний університет науки і технологій
Кафедра інформаційних технологій і систем

ЗАТВЕРДЖУЮ

Перший проректор УДУНТ

Проф. _____ Анатолій РАДКЕВИЧ
" _____ " _____ 2022 р.

Програма навчальної дисципліни

Іноземна мова

Шифр та назва спеціальності	121 Інженерія програмного забезпечення
Назва освітньої програми (програм)	Інженерія програмного забезпечення у промисловості і бізнесі
Рівень вищої освіти	1-й (бакалаврський)
Статус дисципліни	Обов'язкова навчальна дисципліна циклу загальної підготовки
Форма навчання	денна

Види навчальної роботи та її обсяг в акад. годинах

	Усього
Усього годин за навчальним планом	180
у тому числі: Аудиторні заняття	96
з них:	0
- лекції	0
- лабораторні роботи	0
- практичні заняття	96
- семінарські заняття	0
Самостійна робота	84
у тому числі при :	48
- підготовці до аудиторних занять	48
- підготовці до заходів модульного контролю	18
- виконанні курсових проектів (робіт)	0
- виконанні індивідуальних завдань	0
- опрацюванні розділів програми, які не викладаються на лекціях	18
Семестровий контроль	середнє арифметичне 6-х модульних оцінок або іспит

Характеристика дисципліни

Мета вивчення дисципліни – набуття професійних комунікативних компетенцій, які включають у себе загальні мовленнєві/навчальні уміння, мовні знання, соціолінгвістичні та прагматичні компетенції.

Компетентності, формування яких забезпечує навчальна дисципліна

Компетентності, формування яких забезпечує навчальна дисципліна	<p>ЗК2 - Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК4 - Здатність спілкуватися іноземною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК5 - Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК6 - Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>СК5 - Здатність дотримуватися специфікацій, стандартів, правил і рекомендацій в професійній галузі при реалізації процесів життєвого циклу.</p> <p>СК10 - Здатність накопичувати, обробляти та систематизувати професійні знання щодо створення і супроводження програмного забезпечення та визнання важливості навчання протягом всього життя.</p> <p>СК12 - Здатність здійснювати процес інтеграції системи, застосовувати стандарти і процедури управління змінами для підтримки цілісності, загальної функціональності і надійності програмного забезпечення.</p> <p>СК13 - Здатність обґрунтовано обирати та освоювати інструментарій з розробки та супроводження програмного забезпечення.</p>
---	---

В результаті вивчення дисципліни студент повинен

знати:

- граматичні структури, що є необхідним для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- правила англійського синтаксису;
- мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів академічного і професійного мовлення;
- широкий діапазон слів (у тому числі термінологій), що є необхідним в академічній та професійній сферах.

вміти:

- використовувати мовні одиниці (мати лексичні, граматичні, семантичні, фонологічні, орфоепічні компетенції);
- користуватися граматичними ресурсами мови як цілісним механізмом виконання комунікативних завдань;
- усвідомлювати та контролювати організацію змісту, відношення слова до його загального контексту, тощо;
- поводитися в різних культурних і професійних ситуаціях, та реагувати на них; адекватно діяти у конкретних професійних ситуаціях, мати різномовні професійні комунікативні компетенції.

Дисципліна забезпечує досягнення таких **програмних результатів навчання**:

Програмні результати навчання	<p>ПР01 - Аналізувати, цілеспрямовано шукати і вибирати необхідні для вирішення професійних завдань інформаційно-довідникові ресурси і знання з урахуванням сучасних досягнень науки і техніки.</p> <p>ПР23 - Вміти документувати та презентувати результати розробки програмного забезпечення</p>
-------------------------------	--

Заходи та методи оцінювання

Отримання позитивної оцінки при виконанні 6-х модульних контрольних робіт за 12-бальною шкалою.

Підсумкова оцінка навчальної дисципліни визначається як середнє арифметичне 6-х модульних оцінок за 12-бальною шкалою або іспитом.

Передумови вивчення дисципліни

Вивченню дисципліни має передувати вивчення дисциплін:

Структура дисципліни

Модуль та назва	Тема заняття	Обсяг, годин
Модуль 1 Лексико-граматичні особливості наукової літератури.	Практичні роботи	
	1. Вступний коригувальний курс	8
	2. активна і пасивна граматики	2
	3. структура складнопідрядного речення	2
	4. Вивчаюче читання з визначеною кількістю невідомих слів	4
	Самостійна робота	
	Опрацювання розділів програми, які не викладаються на лекціях	
1. Expressing the Present	3	
Підготовка до аудиторних занять	8	
Підготовка до модульного контролю	3	
Модуль 2 Загально-наукове спілкування.	Практичні роботи	
	1. Загальнонауковий лексико-граматичний мінімум.	2
	2. Форми і конструкції, що характерні для мови професійного спілкування.	2
	3. Переклад англомовних загально-технічних текстів	8
	4. Різномісьове читання текстів загально-наукового характеру з визначеною швидкістю без словника та з використанням словника.	4
	Самостійна робота	
	Опрацювання розділів програми, які не викладаються на лекціях	
1. Expressing the Past	3	
Підготовка до аудиторних занять	8	
Підготовка та складання екзамену	3	

<p>Модуль 3 Переклад професійно-галузевої літератури</p>	<p>Практичні роботи</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Професійно-орієнтований лексико-граматичний мінімум. 2 2. Переклад англomовних професійних текстів на рідну мову з використанням двомовних термінологічних словників, електронних словників та програмного забезпечення. 8 3. Різноміцільове читання текстів професійного характеру 4 4. Монологічне повідомлення професійного характеру з визначеним терміном мовлення. 2 <p>Самостійна робота</p> <p>Опрацювання розділів програми, які не викладаються на лекціях</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Passive and Active 3 <p>Підготовка до аудиторних занять 8</p> <p>Підготовка та складання екзамену 3</p>	
<p>Модуль 4 Аналітичне опрацювання іншомовних джерел</p>	<p>Практичні роботи</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Лексико-граматичні особливості оглядів наукової літератури. 2 2. Лінгвістичні методи аналітичного опрацювання іншомовних джерел. 4 3. Вироблення навичок роботи з іншомовними джерелами. 2 4. Різноміцільове читання текстів професійного характеру 8 <p>Самостійна робота</p> <p>Опрацювання розділів програми, які не викладаються на лекціях</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Perfect Aspect 3 <p>Підготовка до аудиторних занять 8</p> <p>Підготовка та складання екзамену 3</p>	
<p>Модуль 5 Анотування та реферування іншомовних джерел</p>	<p>Практичні роботи</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Методи анотування та реферування іншомовних джерел. 4 2. Граматика для усного мовлення та письмового викладу інформації. 4 3. Різноміцільове читання текстів професійного характеру 8 <p>Самостійна робота</p> <p>Опрацювання розділів програми, які не викладаються на лекціях</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Clauses / Linking words 3 <p>Підготовка до аудиторних занять 8</p> <p>Підготовка та складання екзамену 3</p>	
<p>Модуль 6 Дослідження іншомовних оригінальних джерел</p>	<p>Практичні роботи</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Розуміння оригінальних текстів, пов'язаних з спеціальністю з академічних джерел, газет, популярних та профільних журналів та Інтернет джерел. 8 	

	2. Розуміння автентичної ділової та професійної кореспонденції.	4
	3. Комп'ютерний переклад іншомовної інформації. Самостійна робота Опрацювання розділів програми, які не викладаються на лекціях	4
	1. The Conditionals	3
	Підготовка до аудиторних занять	8
	Підготовка та складання екзамену	3

Рекомендована література

1. Радовель В.А. Английский язык. Основы компьютерной грамотности: Учебное пособие / Радовель В. А. — Изд. 3-е. — Ростов н/Д: Феникс, 2006.
2. Ятель Г. П., Англійська мова (поглиблений курс) для студентів технічних вузів, Київ Вища школа 1995.
3. Заярна М.В., Давидова Т.А, Піддубна Л.М. Англійська мова (навчальний посібник), Дніпропетровськ, НМетАУ, 2002.
4. Коркишко В.В., Громова О.П., Антонова Т.Б., Тиртишна Г.В. Англійська мова (навчальний посібник), Дніпропетровськ, НметАУ, 2003.
5. Галицинский А.Б. Грамматика английского языка, Санкт-Петербург, 2002.
6. Полякова Т.Ю., Синявская Е.В. Английский язык для инженеров, Москва, Высшая школа, 2002.
7. Черноватий Л.М., Карабан В.І., Омелянчук О.О., Переклад англійської технічної літератури.- Вінниця: Нова книга, 2006
8. Методическое пособие по обучению техническому переводу/ Сост.: В.А.Радовель, М.М.Тукодова.- Ростов на Дону: МО СССР, 1990
9. Бутник В.В. Современный англо-русский политехнический словарь.- М.: Вече, 2001
10. Романов Д.О. Сучасний англо-український словник.- Донецьк: ТОВ ВКФ «БАО», 2004.
11. Методичні розробки кафедри.

Укладач:

к.філол.н, доц. _____ Тамара КИРПИТА

Завідувач кафедри перекладу

та іноземних мов:

к.філол.н., доц. _____ Валентина ПРУТЧИКОВА

Робоча програма погоджена групою забезпечення якості освітньої програми «Інженерія програмного забезпечення у промисловості і бізнесі», спеціальність 121 «Інженерія програмного забезпечення» (Протокол №4/21-22 від 15 червня 2022 р.).

Гарант освітньої програми,

к.т.н, доц. _____ Тетяна СЕЛІВЬОРСТОВА

Погоджено:

Керівник навчального відділу _____ Володимир ПУЛЬПІНСЬКИЙ